加著名地產公司調查後指出
雲埠商業樓宇市道 明年開始步入好景

（雲訊）雲高華的商業樓宇市場預計明年開始復甦，對寫字樓的需求陸續增加，至一九八五年時，市中心的商業樓宇可能會呈現供不應求之勢。

據加國著名的地產公司愛·伊，李柏治公司預測，雲高華商業樓宇市道的復甦已見曙光。這種轉變部份源於政治氣候的改變，盡管最近省政府與工會的鬥爭十分尖銳，商業與政治的環境目前還是消極的，但雲高華商業地產市道已再開始顯露出它的潛力。

該公司在一份調查中建議社信黨政府應提供更多繁榮經濟的控制措施，同時應讓商人自行管理商業社會。

該調查又指出，雖然在本年度，雲高華的商業中心區，有六間商業大樓正在興建中，另有兩間以上很快著手興建，這批新建的商業大廈在八四至八五年落成啓用後，會爲商提界供多逾兩百萬平方呎的寫字樓面積，但因爲需求增加更快之故，商業中心區寫字樓的短缺還是可以預見的。在供不應求的情形下，租金勢必上漲。預計明年寫字樓每方尺的租金會漲至十九元至二十一元，而目前則是十六元至廿元。

該公司的調查又指出，工業樓宇的復甦會來得較慢，而且必須等到全省的資源工業復甦才能全面好轉。

該調查報告預測，明年工業樓宇的平均空置率仍會在百分之五左右。一般來說雲高華區與本汝比工業樓的出租情形會較列治文和素里這些較偏遠的地方好。

此外，該份報告又指出，雲高華的商業樓宇仍是投資者理想的市場，在今後數年，亞洲的買家會甚有興趣來購買的物業。

藝術中心舉辦照片壁畫研討

（雲訊）本汝比區中央公園，嘉實街夾加拿大公路本汝比藝術中心，定明於十一月廿五，廿六，又廿七日，週末在嘉實街六四五〇號該中心，舉行照片壁畫製造研討會，歡迎攝影家及有興趣者之藝術家依時前往參加。學生可以有機會攝影製造黑白相片壁畫，四十寸乘四尺至五尺。只限八名學生註冊報名參加。欲知詳情，電話：二九一一六八六四。

北京國際書店徵求期刊訂戶

（雲訊）北京國際書店，爲了做好一九八四年各種期刊的收訂工作，特委託加拿大雲高華緬街五五〇號，華安國貨公司代爲辦理，凡訂閱中國畫報（中，英文版），中國建設（中，英文版），國中銀幕（中，英文版），中國對外貿易（中，英文版），上海畫報（中，英文版），照原價一律八折優待（連郵費在內）。截止日期：一九八四年一月廿止。歡迎僑胞們訂閱。

中山縣中山紀念堂落成

（中山訊）中山縣「孫中山紀念堂」是旅港知名人士郭得勝先生捐款一千萬港元興建的。於一九八二年二月破土動工，一九八三年三月建成，經已於十一月十二日開幕。

紀念堂座落在石岐鎮人民公園內，佔地面積三萬七千平方米，建築面積八千四百平米。正門前面是一排整齊，高逾兩層樓的方形大石柱，踏的中正，鑲嵌着一塊廖承志親筆題寫的「孫中山紀念堂」六個金字。上層是三座黃琉黃瓦的宮殿式建築，氣勢磅礴，富有民族氣派。

紀念堂大廳，雕立着孫中山先生漢白玉半身塑像，地面鋪設的是山東泰山特產的綠花崗巖。突出了孫中山先生的高大形象。

紀念堂大廳兩側和二樓兩側，分佈着四個展覽館，分別展出了孫中山革命事蹟，中山華僑，港澳同胞史蹟和中山縣經濟建設成就。

紀念堂中心一個大會堂，有沙發座位一千四百多個。舞台是一座直徑十三點三米的大型旋轉舞台，舞台上設有四十套目動化的拉幕吊杆，有現代化燈光和音響設備，適合於大型歌劇，舞劇，話劇演出。舞台前還有可升降的音樂池，舞台後是一個兩層的化裝室，設備齊全。整個建築內，還安裝了中央空調設備還有雅致的會議廳，和兩個安靜舒適的休息室。

在大禮堂兩座嶺南式的小園林，有曲徑回廊，石山，水池，花木。

（圖爲中山紀念堂外貌）

昭倫公所選舉定期聖誕晚會

（雲訊）本埠昭倫親義公所，定於十二月三日「星期六」下午四時至八時及翌日「星期日」下午一時至五時，在該公所禮堂選舉一九八四年度委員，凡該公所男女所員有意參與者，請先定座，欲知詳情，電話：二九一一六八六四。

中央公園演劇

（雲訊）本汝比區賓街六四五〇號中央公園劇士哥溫域院，定期今年十二月十九日至廿四日，又於十二月廿六日至廿一日，每日下午二時，舉行十四次表演名作家食埋迪堅氏小說「聖誕頌歌詩」，伊聖誕故事，有如眞人眞事一樣表演。

票價小童三元，學生，老人四元，成人五元，歡迎十人以上集體參觀，可先定座，欲知詳情，電話：二九一一六八六四。

卑詩公路復通

（雲訊）卑詩省內各公路，其中一部份在天降大雪後，因省政府僱員罷工而未掃雪，造成若干交通不便，但最近工會復工，公路的積雪已被清除，全部公路，均已通行無阻。

公路驛一名發言人稱，差不多所有公路已回復正常，但大部份公路的路面仍然潮濕，因天雨頻頻之故，每年此時候情形均如是。

第三號公路，包括台埠至片士頓埠，及沙摩埠至卡利頓埠部份公路，較早時因降雪而路不通行，一度封鎖來往交通。

哥倫比亞人報現已停止出版

（雲訊）二埠哥倫比亞人報已經破產，但僱員仍被要求於星期一返工，但今日報紙已經停刊。

該報出版人域巴巴稱：哥倫比亞人報星期二已停止出版。

該報現在談判出售中，因欠債七百萬元，今年初該報已宣佈破產。

上星期該報董事謂，該報將停刊，但印刷廠工場仍經營印刷業。

卑詩酒房營業經已回復常態

（雲訊）據卑詩低陸平原酒水公賣局發言人稱：近兩星期以來，酒水公賣局罷工，酒水公賣局至昨星期一才復工，重新開張後，生意一般不錯，但也不算特別好。

據百老匯夾楓樹街酒水公賣局店員加利葛科魯稱：星期一雖工作忙，購酒人亦多，但並不算得特別，看來酒房營業恢復正常，許多酒客反而不急急購買。

本汝比區美都吉酒水公賣局店員稱，星期一酒局生意平均比平時好一些而已。

加電腦咭公司全加召募會員

（雲訊）多倫多埠最近設立加拿大電腦咭公司COMP-U-CARD CANADA INC。此爲一家電腦在家中購物服務的公司，有了此種服務後，人們可安坐家中，選購到自己需要的商品，快捷妥當。

該公司是由加拿大人經營的，現正在全加召募會員。

該公司於一九八二年秋季在滿地可埠開設辦事處，加拿大廟客，自今年四月獲得該系統的利益，參加會員每年年費三十五元。

西大籌募基金

（雲訊）西門非沙大學已籌款三十萬元，以爲戈登史林基金，且又擬於星期六舉行籌募基金宴會，參加者必需穿西裝，黑領帶，每人收餐費二百元。

該基金是以該大學創辦人命名。

西門非沙大學校長威康西華爾稱：基金栽培高等科學天才，入本汝比山校園西門非沙大學進修肄業。

加人患心病多

（雲訊）聖約翰救傷會及加拿大紅十字會聯台出版一本名爲「愉快與健康」的小册子。該小册子主要是解釋，財富金錢，並不是與健康生成正比的心理健全，是與體格強壯有密切的關係：加拿大人患心病者，有一百萬名以上。而又有一百五十萬名以上加拿大人患有不同程度的精神病，而加拿大有四分一至一半的人都患憂性病，加拿大及美國雖是世界上兩個最富有的國家，但兩國人民却不能說是世界上最健康的。

加路德會獨立脫離與美關係

（雲訊）基督教會改革家馬丁路德誕生五百週年紀念時，加拿大路德教會，將成爲一家獨立性的教會。

加競選者，請將提名表格填妥，於十一月廿六日前交回昭倫大廈一〇二室，以便辦理。如未收到提名表格者，請逕往該大廈一〇二室索取。

又本年聖誕歡晚會，定於十二月十日「星期六」晚六時在該大廈禮堂舉行。除有豐富晚餐外，並有其他節目助興，有大幫禮物，贈送到會兒童，統希該所男女所員，踴躍攜眷參加，共同慶祝。入場券每位二元，請往昭倫大廈一〇二室購買，十二月三日截止。

路德教會牧師帝利治，爲加拿大路德教會主席，據他透露，該教會有教友十萬名。全國分別設有三百五十六家分支的教會。

加拿大路德教會，目前舉行成立代表大會，脫離與美國的一切關係，成爲加拿大獨立性教會。

信用工會被刼

（雲訊）據警方報告，一名持械獨行男匪，於昨星期一打刼白老匯街西三三九五號雲中儲蓄信用工會六名女出納員，估計刼去現款多達一萬元以上。

雲哥華埠基加尼公園

該名持械獨行男匪，於打刼時，喝令一名顧客代他先後向信用工會內六名女出納員中窗口取款。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B. C.
683 — 6858 683 — 6859
列治文分店地址：田比夾第五路
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD,
RICHMOND B. C. 278 — 4200
中國補酒藥酒
又新運到！
照舊特價供應，
歡迎選購！

精工錄影音響修理
VIDEO & AUDIO SERVICES
130 FRASER STREET VANCOUVER B.C V5V 4G3
七天營業 近28街
大小修理 精工快樓
價錢公道 歡迎比較
特爲 全加拿大免費保養服務中心
（由即日起至十二月卅一日止）
WINTER SPECIAL
冬季特價保養
任何牌子錄影機
大小毛病一律只收$59.95
保養90天 （零件另計）
先鋒牌 PIONEER
日本名廠製造 高品質錄影帶
T-120 $11.88
L-750 $12.49
L-500 $10.99
（另報特別優待）
特設 先鋒牌汽車音響修理與安裝
Tel:876-8320
10% OFF ON LABOUR CHARGE TO WORLD VIEW SUBSCRIBERS

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，遵章連選賢能執行任事，謹定於十二月十一日（星期日）下午一時在本黨社禮堂初選提名，以重選權。

敬希各黨員依時踴躍參加，此佈

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭炯光

秘書 黃振光

代啟

本分部及支社謹訂於公元一九八三年十二月四日（星期日）下午一時在本黨部禮堂舉行慶祝洪門在加國成立第一百廿週年本分部舉行喬遷第吉週年暨支社成立第五十五週年紀念典禮同日下午六時假座本埠紅寶石酒樓寅具薄酌歡敘屆時統請駐加國總支部暨支分部請權總社暨各支社暨各級附屬機構各位叔伯昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

一九八三年十一月八日

企達打達權支社 民治黨分部 仝人敬約

行華大華行
專門經營
參茸補品 地道藥材 膏丹丸散 中藥配方 魚翅燕窩 京果海味 零沽批發 郵購寄
歡迎垂詢
中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題
加拿大華埠第五大家
506, MAIN ST., VANCOUVER, B.C. V6A 2T9 CANADA TEL:(604) 683-3838

泰氏冰房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253-4706
24小時服務
修理裝置設計
乾洗衣機 · 家庭電器
大小冰房 · 冰櫃 · 制雪機
空氣調節 · 爐頭雪櫃

標準冷器電器
Standard Appliance Service
電話：327·7137 327·2607
修理安裝 免費估價
雪櫃爐頭 製雪機
乾洗衣機 冷氣機
洗碗碟機 商用冷氣
柏文電器 合約保養

CROWN LIFE INSURANCE CO
VANCOUVER PENDER AGENCY
442 MAIN ST. VAN. B.C.
BUS.685-1091 RES.738-4545
歡迎來電查詢
免費提供資料
終身壽險 傷殘保險 退休計劃 入息保險
團體健康保險 商業合夥保險 終身年金計劃 房屋貸款計劃
國語、英語、粵語、客語、四邑語
THOMAS TSANG 曾湯

十一月十九日（週六）
列治文市選日
請投 蔡漢宏 GEORGE CHOY
一票
蔡漢宏 GEORGE CHOY
緬省工商管理系名譽學士
現任：中華特價中心 業務發展部經理
兼任：時新食品公司總經理
當爲列治文區：
●蓬勃商業●鼓勵投資●協助發展●社會福利
●促進經濟●增加就業●維護公安●權益保障
矢志表達市民心聲盡心服務
PAID BY THE GEORGE CHOY ELECTION COMMITTEE

你想借錢做生意？
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK
聯邦（政府）商業發展銀行，黃國裕先生特主辦一個一天中文課程 生意經營講習班
題目：如何向銀行借錢做生意
內容：講解及分析如何有計劃地向銀行借錢做生意；研究爲何到銀行借錢之前要有所準備；銀行及貸款公司所用之貸款準則及條件；不同種類之貸款；如何準備你的借錢申請，貸款申請中應包括營業資金計劃，流動資金，償還能力，投資與貸款比率，抵押及經營人之能力等。全部用中文講解，並有中英文對照講議。
日期：一九八三年十一月廿日，星期日，上午九時至下午四時半。
地點：雲埠，百老匯西街(WEST BROADWAY)711號，假日大酒店(HOLIDAY INN)
收費：每位卅元。
報名：先打電話681-7484報名，然後將學費（不要寄現金請寄支票），中英文姓名，地址，電話和職業，盡早寄到本銀行：F. B. D. B.
885 DUNSMUIR ST. VANCOUVER, B. C. V6C 1N7.
名額有限 報名從速。

Guardian Trust Company
金銀
●買賣黃金、白銀及白金條 ●Buy & sell Gold, Silver, & Platinum Bars
●買賣黃金、白銀及白金條證書 ●Buy & sell Gold, Silver, & Platinum Certifcates
-價錢最佳，服務週到。
-買賣金、銀、白金條、不收手續費。
-現貨買賣，當場交易。
有關商情及交易諮詢，請與趙先生(CLARENCE CHAO)接洽
571 HOWE STREET, VANCOUVER, V6C 2C2 Tel: (604)687-0011

北園
園庭舉箸喜遇色香味全
營業時間：逢星期一休息 每日上午十一時至晚上十一時
免費代客泊車
NORTH PARK RESTAURANT LTD.
中午增設粵式點心茶市
電話：(604)688-8828
地點：溫哥華，卑詩省，格蘭湖街九九三號
北國酬賓席
北園大拼盆
上湯焗龍蝦（三磅半）
雲腿燉冬瓜
北京片皮鴨（兩食）
玉蘭炒鮮魷
酥炸大生蠔
清蒸游水班
中式牛柳
鮮蝦荷葉飯
干燒伊府麵
杏仁奶露
每席$150.
北國特價席
上湯焗龍蝦（兩磅半）
北京片皮鴨（兩食）
東江鹽焗鷄
白灼象拔蚌
玉蘭鴛鴦魷
芙蓉焗生蠔
清蒸游水班
鮮蝦荷葉飯
蜜汁西米露
每席$118.
北國聚首欣逢龍鳳配
993 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B.C. V6Z 1L3

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。
歡迎參觀選購
理修
中西樂器
個別教授：
古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。